II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT Nr. 1/98 VAN DE ASSOCIATIERAAD,

associatie tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Roemenië, anderzijds,

van 15 september 1998

tot vaststelling van de voorwaarden voor de deelname van Roemenië aan het financiële instrument van de Gemeenschap voor het milieu

(1999/106/EG)

DE ASSOCIATIERAAD,

Gelet op de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Roemenië, anderzijds [1];

Gelet op het aanvullend protocol bij de Europaovereenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Roemenië, anderzijds, betreffende de deelname van Roemenië aan de communautaire programma's, inzonderheid op de artikelen 1 en 2 [2];

Overwegende dat Roemenië, overeenkomstig artikel 1 van het aanvullend protocol, mag deelnemen aan communautaire kaderprogramma's, specifieke programma's, projecten en andere activiteiten, met name op het gebied van het milieu;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 2 van het aanvullend protocol, over de voorwaarden voor de deelname van Roemenië aan de in artikel 1 genoemde activiteiten wordt besloten door de Associatieraad,

BESLUIT:

Artikel 1

Roemenië neemt deel aan het financiële instrument van de Europese Gemeenschap voor het milieu (LIFE), overeenkomstig de voorwaarden die zijn opgenomen in de bijlagen I en II, die een integrerend deel vormen van dit besluit.

Artikel 2

Dit besluit is van toepassing gedurende de looptijd van het financiële instrument voor het milieu LIFE.

Artikel 3

Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand volgende op de datum waarop het wordt goedgekeurd.

Gedaan te Brussel, 15 september 1998.

Voor de Associatieraad

De Voorzitter

A. G. PLESU

---

[1] PB L 357 van 31.12.1994, blz. 2.
[2] PB L 317 van 30.12.1995, blz. 40.

BIJLAGE I

VOORWAARDEN VOOR DE DEELNAME VAN ROEMENIË AAN LIFE

1. Roemenië neemt deel aan alle activiteiten in het kader van het financiële instrument van de Gemeenschap voor het milieu (hierna „LIFE" genoemd), overeenkomstig de doelstellingen, criteria, procedures en termijnen die zijn vastgelegd in Verordening (EG) nr. 1404/96 van de Raad tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1973/92 inzake de oprichting van een financieel instrument voor het milieu (LIFE) ([1]), hierna „LIFE-verordening" genoemd.

2. Voor instellingen, organisaties en personen uit Roemenië gelden met betrekking tot de indiening, evaluatie en selectie van inschrijvingen dezelfde voorwaarden als voor instellingen, organisaties en personen uit de Gemeenschap.

   De activiteiten ter bevordering van de talenkennis hebben betrekking op de officiële talen van de Gemeenschap. In uitzonderlijke omstandigheden kunnen andere talen worden aanvaard, indien de tenuitvoerlegging van LIFE dit vereist.

3. Teneinde de communautaire dimensie van LIFE te waarborgen, dienen bij transnationale projecten en activiteiten waarvoor Roemenië voorstellen indient, waar van toepassing, partners uit de lidstaten van de Gemeenschap te worden aangetrokken.

4. Overeenkomstig de relevante bepalingen van de LIFE-verordening, stelt Roemenië op nationaal niveau passende structuren en mechanismen ter beschikking en neemt het alle nodige maatregelen, teneinde te garanderen dat de tenuitvoerlegging van het LIFE-programma nationaal wordt gecoördineerd en georganiseerd.

5. Roemenië levert ieder jaar een bijdrage aan de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen, teneinde de kosten van de deelname aan LIFE te dekken (zie bijlage II).

   Het Associatiecomité heeft de bevoegdheid de bijdrage desgewenst aan te passen.

6. In het kader van de bestaande voorschriften stellen de lidstaten van de Gemeenschap en Roemenië alles in het werk om het vrije verkeer tussen Roemenië en de lidstaten van de Gemeenschap te vergemakkelijken voor alle personen die betrokken zijn bij de onder dit besluit vallende activiteiten.

7. Onverminderd de bevoegdheden van de Commissie en de Rekenkamer van de Europese Gemeenschappen in verband met de controle en het toezicht op LIFE overeenkomstig de artikelen 10, 11 en 12 van de LIFE-verordening, wordt op de deelname van Roemenië voortdurend toezicht uitgeoefend, zulks op basis van partnerschap tussen de Commissie en Roemenië. Roemenië legt de nodige verslagen voor aan de Commissie en neemt deel aan alle in dit verband door de Gemeenschap ondernomen activiteiten.

8. Onverminderd de procedures bedoeld in artikel 13 van de LIFE-verordening wordt Roemenië uitgenodigd voor de aan de gewone vergaderingen van het Associatiecomité voorafgaande coördinatiebijeenkomsten over alle met de tenuitvoerlegging van dit besluit verband houdende vraagstukken. De Commissie stelt Roemenië op de hoogte van de resultaten van dergelijke regelmatige vergaderingen.

9. Bij het inschrijven, opstellen van besluiten en verslagen en andere administratieve aangelegenheden in verband met LIFE dient gebruik te worden gemaakt van een van de officiële talen van de Gemeenschap.

([1]) PB L 181 van 20.7.1996, blz. 1.

BIJLAGE II

FINANCIËLE BIJDRAGE VAN ROEMENIË AAN LIFE

1. De financiële bijdrage van Roemenië is bestemd voor:

   — het verstrekken van subsidies of andere vormen van financiële steun in het kader van LIFE aan Roemeense deelnemers;

   — het dekken van de extra beheerskosten voor de Commissie als gevolg van de deelname van Roemenië.

2. Per begrotingsjaar mag het totaalbedrag aan subsidies en andere financiële steun in het kader van LIFE aan Roemeense begunstigden, na aftrek van de extra administratiekosten, niet meer bedragen dan de door Roemenië betaalde bijdrage.

   Indien de bijdrage van Roemenië aan de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen, na aftrek van de extra administratiekosten, hoger blijkt te zijn dan het totaalbedrag aan subsidies en andere financiële steun dat door Roemeense begunstigden in het kader van LIFE is ontvangen, wordt het resterende bedrag door de Commissie overgeboekt naar het volgende begrotingsjaar. Dit bedrag wordt vervolgens afgetrokken van de bijdrage van Roemenië voor het volgende jaar. Indien na beëindiging van LIFE een voor Roemenië positief saldo resteert, wordt dit aan Roemenië terugbetaald.

3. De jaarlijkse bijdrage van Roemenië bedraagt 2 200 000 ECU per jaar in 1998 en 1999. Daarvan is jaarlijks 110 000 ECU bestemd voor het dekken van de extra administratiekosten voor de Commissie als gevolg van de deelname van Roemenië.

4. Het financieel reglement dat van toepassing is op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen is van toepassing, met name op het beheer van de bijdrage van Roemenië.

   Bij de inwerkingtreding van dit besluit en aan het begin van het daaropvolgende jaar doet de Commissie Roemenië een verzoek tot storting toekomen, ter hoogte van de bijdrage van Roemenië aan de kosten als bij dit besluit vastgesteld.

   Deze bijdrage wordt uitgedrukt in ecu en dient te worden overgemaakt op een in ecu gestelde bankrekening van de Commissie.

   De bijdrage van Roemenië aan de jaarlijkse kosten als bij dit besluit vastgesteld stemt overeen met het verzoek tot storting en dient uiterlijk drie maanden na verzending van dit verzoek te worden betaald. Bij vertraging betaalt Roemenië rente over het op de vervaldag nog openstaande bedrag. De rentetarieven zijn die welke door het Europees Fonds voor monetaire samenwerking gedurende de maand van de vervaldag worden toegepast voor transacties in ecu [1], verhoogd met 1,5 percentpunt.

5. Roemenië betaalt de in punt 3 bedoelde extra administratiekosten uit zijn nationale begroting.

6. Van de resterende kosten van zijn deelname aan het programma betaalt Roemenië uit de nationale begroting 832 857 ECU in 1998 en 1 251 905 ECU in 1999.

7. Afhankelijk van de normale programmeringsprocedures van Phare, wordt 1 257 143 ECU in 1998 en 838 095 ECU in 1999 betaald uit het nationale Phare-programma van Roemenië.

---

[1] De koers wordt elke maand gepubliceerd in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen,* serie C.